



Modello D2

AMBASCIATA D'ITALIA
Pretoria

AFFIDAMENTO DIRETTO SEMPLIFICATO TRAMITE DETERMINA A CONTRARRE
(per affidamenti diretti di forniture e servizi di importo inferiore a 40.000 euro con operatore già individuato)

L'AMBASCIATORE

Visto il decreto del Presidente della Repubblica 5 gennaio 1967, n. 18, "Ordinamento dell'amministrazione degli affari esteri";

Vista la legge 7 agosto 1990, n. 241, "Nuove norme in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi";

Visto il decreto del Presidente della Repubblica 1 febbraio 2010, n.54, "Regolamento recante norme in materia di autonomia gestionale e finanziaria delle rappresentanze diplomatiche e degli uffici consolari di I categoria del Ministero degli affari esteri";

Visto il decreto del Ministro degli affari esteri e della cooperazione internazionale 2 novembre 2017, n. 192, "Regolamento recante disciplina delle procedure per l'affidamento e la gestione dei contratti da eseguire all'estero";

Considerata l'esigenza di dare attuazione ai principi desumibili dall'articolo 32, comma 2, del decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50;

Visto il bilancio di previsione per l'esercizio finanziario di riferimento e, in particolare, i criteri di programmazione della spesa delineati dalla relazione di cui all'art. 6, comma 8, del DPR n. 54 del 2010;

Considerato che, tenuto conto dell'interesse pubblico sotteso al perseguimento del mandato istituzionale della sede, si è reso necessario acquisire un preventivo per la fornitura di vini italiani per l'evento conviviale in occasione della Settimana del Turismo italiano, per tale motivazione e per consentire a questa Ambasciata di svolgere le attività previste nel Piano di Promozione Integrata;

Visto il preventivo, ricevuto per le vie brevi, da cui risulta che l'operatore economico ha offerto di rendere la prestazione per l'importo complessivo di Rand, non soggetto alle imposte indirette.;

Considerato che, sulla base del cambio pubblicato nel sito della Banca d'Italia alla data odierna, il suddetto importo è inferiore ad euro 40.000;

Considerato che il suddetto importo trova capienza nelle risorse finanziarie all'uopo allocate nel bilancio della sede;

Considerato che, per la tipologia e per il valore stimato del contratto da acquisire, l'articolo 7, comma 2, lettera a) del DM n. 192 del 2017, prevede che il contraente sia selezionato mediante affidamento diretto;

Considerato che, sulla base delle verifiche effettuate a cura del responsabile unico del procedimento Seg. Leg. Mario Rossi in relazione alle condizioni del mercato di riferimento e all'oggetto e tipologia delle prestazioni da acquisire, l'importo contrattuale è congruo e l'operatore individuato possiede i requisiti previsti per l'affidamento dell'appalto;

DETERMINA

1. di approvare il preventivo citato in premessa;
2. che la spesa di _____, comprensiva di I.V.A, connessa alla presente procedura sarà imputata al titolo II.02.04 del bilancio di sede;
3. di nominare il dipendente indicato in premessa quale responsabile unico del procedimento, che svolge le attività riferite al suddetto affidamento, ivi comprese quelle in materia di protezione dei dati personali, in conformità con la vigente normativa, individuando le modalità appropriate per il perseguimento delle esigenze pubbliche sottese all'appalto di cui trattasi.

Pretoria, 16 maggio 2023

Traduzione

CONTRATTO DI LOCAZIONE

Realizzato e stipulato da e tra:

Rappresentata da _____,

(di seguito denominato "il Locatore")

E

L'AMBASCIATA D'ITALIA A PRETORIA

Rappresentata da S.E. Paolo Cuculi

Ambasciatore d'Italia

(di seguito denominato "il Locatario")

1. CONTESTO

- 1.1 Il Locatario e il Locatore ("le Parti") hanno stipulato un contratto di locazione datato 1 ottobre 2016, in base al quale il Locatore affitta i locali noti come 885 George Avenue, Arcadia, Pretoria ("i Locali").
- 1.2 La Locazione aveva una durata iniziale di 5 (cinque) anni, con inizio il 1° gennaio 2017 e scadenza il 31 dicembre 2021.
- 1.3 Le parti hanno convenuto di concludere un contratto di locazione soggetto ai termini e alle condizioni contenute nel presente contratto e lasciando inalterata la caparra iniziale già versata nel 2017.

- 1.4 Le disposizioni del presente contratto di locazione si applicheranno a questo contratto di locazione nonostante qualsiasi disposizione contraria altrove contenuta e soggetta alle condizioni qui enunciate.

2 LA PROPRIETÀ

- 2.1 Il Locatore concede in locazione al Locatario, che accetta, i Locali situati in 885 George Avenue, Arcadia (di seguito denominati i Locali) che devono essere utilizzati come uffici dell'Ambasciata d'Italia, dell'Istituto Italiano della Cultura e dell'Ufficio dell'Addetto Militare, Esercito, Marina e Aviazione Italiano a Pretoria.
- 2.2 Le date di inizio del presente Accordo sono il 1° gennaio 2022 e continuano per un periodo di 5 (cinque) anni fino alla scadenza del 31 dicembre 2026.
- 2.3 In aggiunta a quanto sopra, il Locatario ha facoltà di rinnovare il Contratto di Locazione per ulteriori 3 (tre) anni, o per un periodo di tempo da concordarsi tra le parti, agli stessi termini e condizioni passibili di aumento del canone di affitto.
- 2.4 Il diritto di rinnovo della Locazione deve essere esercitato per iscritto 6 (Sei) mesi prima del 31 dicembre 2026 e previa sottoscrizione di un addendum al Contratto di Locazione.
- 2.5 È escluso il rinnovo automatico del Contratto. Se il Locatario desidera preservare il godimento dei Locali, deve notificare la sua intenzione al Locatore almeno sei (6) mesi prima della data di scadenza del contratto. In questo caso, dopo le trattative, verrà firmato un nuovo contratto.

3. IL CANONE DI AFFITTO

3.1 Il Locatario pagherà al Locatore a titolo di canone per i Locali la somma d

Rand) al mese, pagabile senza alcuna deduzione, ogni sei mesi in anticipo l'ultimo giorno di gennaio 2022 e l'ultimo giorno di ogni successivo semestre a Pretoria. Il canone sarà aumentato al termine di ciascun periodo di 12 mesi con una maggiorazione del 4% annuo.

3.2 In caso di risoluzione o cessazione degli effetti del contratto prima della sua scadenza, il Locatario avrà diritto al rimborso del canone pagato in eccesso.

.....

7. VIOLAZIONE

7.1 Qualora il Locatario non effettui il pagamento alla data di scadenza di qualsiasi canone semestrale o non effettui il pagamento dell'importo dovuto o commetta una violazione di uno qualsiasi dei termini e delle condizioni del presente accordo, e non effettui tale pagamento o rimedi a tale violazione entro 14 (quattordici) giorni dal ricevimento della comunicazione scritta del Locatore che richiede al Locatario di effettuare tale pagamento o di porre rimedio a tale inadempimento, il Locatore avrà il diritto di risolvere il Contratto mediante avviso dato al Locatario in tal senso. Tale annullamento non pregiudica qualsiasi rivendicazione che il Locatore possa avere per qualsiasi canone di affitto arretrato o indennizzo o costi comprovati sostenuti per conformarsi alle specifiche di occupazione del Locatario. Il locatario sarà inoltre responsabile degli interessi di mora.

.....

11 CLAUSOLA DIPLOMATICA

- 11.1 In caso di interruzione delle relazioni diplomatiche tra l'Italia e il Sud Africa e/o di qualsiasi altro evento di forza maggiore, che costringa l'Ambasciata d'Italia a interrompere il contratto di locazione, il Locatario avrà diritto a un preavviso scritto di due (2) mesi dal verificarsi del medesimo evento per la risoluzione del contratto e nessuna pretesa di ogni ulteriore indennizzo, fatta eccezione per canoni arretrati ed ogni altro arretrato dovuto dal Locatario, potrà essere avanzata dal Locatore all'Ambasciata d'Italia o al Governo della Repubblica Italiana.
- 11.1 La sottoscrizione del presente contratto da parte dell'Ambasciata d'Italia non costituisce rinuncia, espressa o implicita, ai privilegi e alle tutele diplomatiche ai sensi della Convenzione di Vienna del 1963.

ESTRATTO DEL CONTO CONSUNTIVO 2022

Sottovoce 2 "Rimborsi VAT privati": il saldo positivo equivale all'importo già segnalato nella relazione di accompagnamento al Conto Consuntivo 2019. Si tratta di rimborsi di accise sulla benzina dei dipendenti derivanti da esercizi precedenti per i quali non è possibile risalire ai beneficiari in quanto il locale ufficio del South African Revenue Service non ha fornito il dettaglio. Tale saldo è a sua volta costituito da) accreditati negli esercizi 2015 e 2016 e da Rand 9.721,14 accreditati negli esercizi dal 2011 al 2014: essendo trascorsi più di 5 anni e poiché nessun beneficiario ne ha reclamato il pagamento, si chiede l'autorizzazione ad introitare tale importo al Bilancio di Sede;

Sottovoce 6 "Varie" in rand: Il saldo positivo si riferisce a differenze) tra importi in entrata e relativi pagamenti effettuati. Il saldo positivo è stato azzerato nel 2023;

Sottovoce 8 "Ambasciatore Mario Rossi": Il saldo positivo rappresenta un credito per spettanze dovute all'Ambasciatore Mario Rossi per le quali si chiederà istruzioni su come procedere;

Sottovoce 12 "Ufficio dell'Addetto per la Difesa": Il saldo positivo rappresenta un anticipo versato dall'Ufficio dell'Addetto per la Difesa per il pagamento delle utenze all'inizio del nuovo anno;

Sottovoce 16 "Istituto Italiano di Cultura": Il saldo positivo rappresenta un anticipo versato dall'Istituto Italiano di Cultura per il pagamento delle utenze all'inizio del nuovo anno;

Sottovoce 34 "Altomonte Communications CC": il saldo positivo si riferisce ad una somma versata dai proprietari dell'immobile in locazione (Cancelleria satellite) per il pagamento della tassa mensile di proprietà. L'importo si riferisce ai mesi di dicembre 2022 e gennaio 2023 ed è stato utilizzato a inizio 2023 per pagare le relative fatture inviate dalla Municipalità di Tshwane per le tasse del periodo;

Sottovoce 43 "saldo al 31.12.2013 (registrazioni senza sottovoce)": tale sottovoce è stata creata nel corso del 2018 a seguito dell'osservazione dell'Ufficio V della DGAi in merito alla discrepanza tra l'importo totale del conto creditori e le relative sottovoci. Dalla ricostruzione, di cui al messaggio di questa Sede n. 23 del 20 novembre 2018, era emerso che all'apertura dell'esercizio finanziario 2012 era stato riportato un unico importo senza l'indicazione di alcuna sottovoce; fino all'esercizio finanziario 2014, i titolari delle gestioni dell'epoca avevano continuato ad effettuare alcune registrazioni senza l'indicazione della sottovoce. Come da istruzione ricevute, nel corso del 2022 una parte dell'importo è stata acquisita nel Bilancio di Sede. Per il saldo 2022, pari a Rand 1.000,00, si chiederanno istruzioni su come procedere;

Sottovoce 44 "Addetto finanziario della Banca d'Italia": Il saldo negativo si riferisce a quote di spesa sostenute, a partire dal 17 ottobre 2022, per le utenze relative alla Cancelleria satellite e per la locazione dell'Ufficio ceduto all'Addetto della Banca d'Italia. Per tali spese siamo in attesa che la Banca d'Italia trasferisca i fondi a relativa copertura delle spese;

Sottovoce 50 "S: Il saldo negativo è stato azzerato nel gennaio 2023 e si riferisce alle quote di spesa per utenza della Residenza di Pretoria;

Sottovoce 52 "IIC" in euro: il saldo negativo rappresenta una spesa bancaria imputata per l'accredito su conto dell'Ambasciata dei fondi in euro inviati dall'Istituto di Cultura nel 2022. Come da accordi con questo IIC, la differenza verrà recuperata con il prossimo bonifico;

Sottovoce 52 "IIC" in rand: Il saldo positivo rappresenta un anticipo versato dall'Istituto di Cultura per il pagamento delle utenze all'inizio del nuovo anno;

Sottovoce 56 "Esperto per la Sicurezza del Ministero dell'Interno": Il saldo negativo si riferisce a quote di spesa sostenute, a partire dal 15 settembre 2022, per le utenze relative alla Cancelleria satellite e per la locazione dell'Ufficio ceduto all'Esperto per la Sicurezza. Per tali spese siamo in attesa che il Ministero dell'Interno invii i fondi a relativa copertura delle spese sostenute;

Sottovoce 57 "Maria Bianchi": I saldi positivi in Euro e Rand rappresentano un credito per spettanze dovute al Collaboratore Tecnico Maria Bianchi che sono state versate nel 2023;